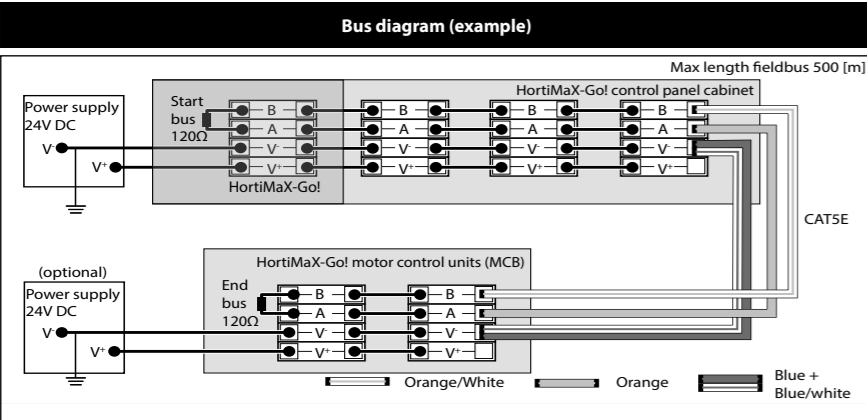


### Installation requirements

-10°C - 50°C  
 -4°F - 122°F  
 10°C - 50°C  
 14°F - 122°F  
 5% - 95%  
 5% - 95%

### Installation

**Product sticker**  
**Zone sticker**  
 Wiring I  
 Wiring II



### Wiring scheme

|                 |           | РУССКИЙ   | FRANÇAIS                        | ESPAÑOL                          |
|-----------------|-----------|---|---------------------------------|----------------------------------|
| Max 2 [A] AC24V |           | Макс. коммутирующая способность, перем. ток         | Capacité de commutation max. CA | Capacidad máx. de conmutación CA |
| Max 2 [A] DC24V |           | Макс. коммутирующая способность, пост. ток          | Capacité de commutation max. CC | Capacidad máx. de conmutación CC |
|                 | V-, V+    | Линия подачи питания пост. ток 24 В                 | Alimentation DC 24 V            | Fuente de alimentación CC 24 V   |
| A               | RS485 [A] | Коммуникационная шина RS485 [A]                     | Bus de communication RS485 [A]  | Bus de comunicación RS485 [A]    |
| A               | RS485 [A] | Коммуникационная шина RS485 [A]                     | Bus de communication RS485 [A]  | Bus de comunicación RS485 [A]    |
| B               | RS485 [B] | Коммуникационная шина RS485 [B]                     | Bus de communication RS485 [B]  | Bus de comunicación RS485 [B]    |
| B               | RS485 [B] | Коммуникационная шина RS485 [B]                     | Bus de communication RS485 [B]  | Bus de comunicación RS485 [B]    |
| 01-04           | VCOM      | Общие выходные сигналы реле                         | Sorties relais communes         | Salidas de relé común            |
| 05              | OUT_D5    | Выходное реле 5                                     | Sortie relais 5                 | Relé de salida 5                 |
| 06              | OUT_D1    | Выходное реле 1                                     | Sortie relais 1                 | Relé de salida 1                 |
| 07              | OUT_D6    | Выходное реле 6                                     | Sortie relais 6                 | Relé de salida 6                 |
| 08              | OUT_D2    | Выходное реле 2                                     | Sortie relais 2                 | Relé de salida 2                 |
| 09              | OUT_D7    | Выходное реле 7                                     | Sortie relais 7                 | Relé de salida 7                 |
| 10              | OUT_D3    | Выходное реле 3                                     | Sortie relais 3                 | Relé de salida 3                 |
| 11              | OUT_D8    | Выходное реле 8                                     | Sortie relais 8                 | Relé de salida 8                 |
| 12              | OUT_D4    | Выходное реле 4                                     | Sortie relais 4                 | Relé de salida 4                 |
| 13              | GND       | Измерение сопротивления заземления [IN_D1], [IN_D2] | Mesures GND [IN_D1], [IN_D2]    | Mediciones GND [IN_D1], [IN_D2]  |
| 14              | GND       | Измерения сопротивления заземления [IN_D1], [IN_D2] | Mesures GND [IN_D1], [IN_D2]    | Mediciones GND [IN_D1], [IN_D2]  |
| 15              | IN_D2     | Вход цифровой 2                                     | Entrée numérique 2              | Entrada digital 2                |
| 16              | IN_D1     | Вход цифровой 1                                     | Entrée numérique 1              | Entrada digital 1                |

### Information and disposal

### DEUTSCH

Smart Switches von Ridder sind intelligente E/A-Module aus der HortiMaX-Go!-Produktlinie. Sie sind für den Gartenbau ausgelegt und werden immer in Verbindung mit einem HortiMaX-Go! eingesetzt. Es gibt eine breite Auswahl an Smart Switches.

**Weitere Informationen**  
 Weitere Informationen finden Sie in der HortiMaX-Go!-Benutzerdokumentation und in der Dokumentation der Hersteller der anzuschließenden Peripheriegeräte. Siehe: www.ridder.com

**Lagerung und Transport**  
 Bewahren Sie den Smart Switch so lange wie möglich in der Originalverpackung auf, um Beschädigungen zu vermeiden. Speicherung: Temperatur -10 °C – 50 °C Luftfeuchte 5 % – 95 % (nichtkondensierend)

**Sicherheitshinweise und Warnungen**

- System drucklos machen und Hauptstromversorgung trennen, bevor Sie mit der Montage beginnen!
- Vor Ort geltende Sicherheitsbestimmungen einhalten.
- Smart Switch korrekt anschließen. Spezifizierte Werte und Toleranzen des Smart Switch beachten. Berücksichtigen, welche Geräte angeschlossen werden sollen.
- Steuerschranke müssen mindestens Schutzart IP65 haben.
- Sicherheitsvorkehrungen gegen elektrischen Schlag treffen.
- Sicherheitsvorkehrungen gegen elektrostatische Entladungen treffen.
- Klemme mit einem geeigneten Schraubendreher lösen.
- Biegsame Kabel mit Aderendhülsen sichern.

**Entsorgung**  
 Die Entsorgung alter Smart Switches kann in Übereinstimmung mit den vor Ort geltenden Vorschriften erfolgen.

**Konformität**  
 IP-Schutzart IP20 gemäß IEC 60529/EN60529. Elektromagnetische Verträglichkeit gemäß EMV-Richtlinie 2004/108/EG. Entspricht EMV-Norm EN 61326-1: 2006 Klasse B.

### РУССКИЙ

Электронные переключатели Smart Switch для системы Ridder— это модули ввода/вывода, входящие в линейку продукции систем HortiMaX-Go! Электронные переключатели Smart Switch для системы Ridder были разработаны для сферы Тепличное хозяйство и всегда используются совместно с системой HortiMaX-Go!

В линейке представлены электронные переключатели Smart Switch различных типов.

**Подробные сведения**  
 Соединения переключателей с периферийными устройствами. см. в документации по системе HortiMaX-Go! и документации изготовителя комплектного оборудования. См. www.ridder.com.

**Хранение и транспортировка**  
 Во избежание повреждения храните переключатель Smart Switch в оригинальной упаковке как можно дольше. Хранение. Температура от -10 до 50 °C; влажность 5–95 % (без конденсации).

**Инструкции по технике безопасности и предупреждения**

- Прежде чем продолжить, убедитесь, что в системе сброшено давление и выключено сетевое питание.
- Выполните все местные рекомендации и требования по безопасности.
- Правильно подсоедините переключатель Smart Switch, с учетом указанных параметров и допусков переключателей Smart Switch и подсоединяемого оборудования.
- Класс защиты шкафов с платами должен быть не менее IP65.
- Примите меры предосторожности против поражения электрическим током.
- Примите меры предосторожности против электростатического разряда.
- Ослабьте зажим подходящей отверткой.
- Гибкая проводка должна быть закреплена с помощью обжимных наконечников.

**Утилизация**  
 Утилизация переключателей Smart Switch проводится в соответствии с местными требованиями.

**Стандарты**  
 Класс защиты IP20 в соответствии со стандартом IEC 60529/EN60529. Электромагнитная совместимость согласно директиве 2004/108/EC. Соответствие стандарту электромагнитной совместимости EN 61326-1: 2006 класс B.

### NEDERLANDS

De Ridder Smart Switches zijn slimme I/O modules uit de HortiMaX-Go! productlijn. De Smart Switches zijn ontwikkeld voor een tuinbouwomgeving en worden altijd gebruikt in samenwerking met een HortiMaX-Go!. Er zijn verschillende types Smart Switches beschikbaar.

**Voor gedetailleerde informatie**  
 Raadpleeg de overige HortiMaX-Go! documentatie en de OEM-documentatie van de aan te sluiten randapparatuur. Zie: www.ridder.com

**Opslag en transport**  
 Bewaar de Smart Switch zo lang mogelijk in de originele verpakking om schade te voorkomen. Opslag: Temperatuur -10°C ... 50°C, Vochtigheid 5% ... 95% (Niet-kondenserend)

**Veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen**

- Zorg dat het systeem druk- en spanningsloos is voordat u aan het werk gaat.
- Volg de lokaal geldende veiligheidsregels en eisen op.
- Sluit de Smart Switch op de juiste wijze aan; houd rekening met de opgegeven waarden en toleranties van de Smart Switch en de aan te sluiten apparatuur.
- Paneelkasten dienen minimaal beschermklasse IP65 te hebben.
- Neem maatregelen om elektrische schokken te voorkomen.
- Neem maatregelen om elektrostatische ontlading te voorkomen.
- Ontgrendel de klem met behulp van een passende schroevendraaier.
- Gebruik een adereindhulsh bij flexibele bedrading.

**Verwijdering**  
 U kunt de afgedankte Smart Switches afvoeren in overeenstemming met de lokale wetgeving.

**Normen**  
 Beschermingsniveau IP20 volgens IEC 60529/EN60529. Elektromagnetische compatibiliteit overeenkomstig met EMC richtlijn 2004/108/EC. Conform met EMC richtlijn EN 61326-1: 2006 Klasse B.

### FRANÇAIS

Les Smart Switch Ridder sont des modules d'E/S intelligents qui font partie de la gamme de produits HortiMaX-Go! Les Smart Switch ont été conçus pour les environnements horticoles et sont toujours utilisés en combinaison avec HortiMaX-Go! Différents types de Smart Switch sont disponibles.

**Pour plus d'informations**  
 Veuillez consulter l'autre documentation HortiMaX-Go! et la documentation OEM du matériel périphérique à connecter. Voir : www.ridder.com

**Stockage et transport**  
 Conservez le Smart Switch dans son emballage d'origine le plus longtemps possible, afin d'éviter qu'il soit endommagé. Stockage : Température -10°C à 50°C Humidité 5% à 95% (sans condensation)

**Consignes de sécurité et avertissements**

- Avant de continuer, assurez-vous que le système est dépressurisé et que l'alimentation secteur est hors tension.
- Respectez les exigences et les règles de sécurité locales en vigueur.
- Connectez correctement le Smart Switch ; tenez compte des valeurs et des tolérances spécifiées du Smart Switch et du matériel à connecter.
- Les armoires des panneaux doivent avoir un code IP d'au moins IP65.
- Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter les électrocutions.
- Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter les décharges électrostatiques.
- Enlevez l'attache avec un tournevis adéquat.
- Les fils souples doivent d'abord être équipés d'embouts.

**Mise au rebut**  
 Les anciens Smart Switch doivent être mis au rebut conformément aux réglementations locales.

**Normes**  
 Classe de protection IP20 conforme à la norme CEI 60529/EN60529. Compatibilité électromagnétique conforme à la directive CEM 2004/108/EC. Répond à la norme CEM EN 61326-1 : 2006 classe B.

### ENGLISH

The Ridder Smart Switches are smart I/O modules from the HortiMaX-Go! product line. The Smart Switches have been developed for a horticultural environment and are always used in conjunction with a HortiMaX-Go! Various types of Smart Switches are available.

**For detailed information**  
 Please consult the other HortiMaX-Go! documentation and the OEM documentation of the peripheral equipment to be connected. See: www.ridder.com

**Storage and transport**  
 Keep the Smart Switch in the original packaging for as long as possible in order to prevent damage. Storage: Temperature -10°C – 50°C Humidity 5% – 95% (Non-condensing)

**Safety instructions and warnings**

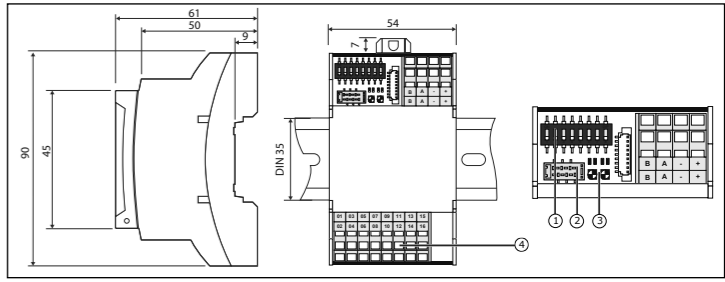
- Ensure that the system is depressurized and the mains power supply is switched off before proceeding.
- Comply with the applicable local safety regulations and requirements.
- Connect the Smart Switch in the correct manner; take account of the specified values and tolerances of the Smart Switch and the equipment to be connected.
- Panel cabinets must have an IP Code of at least IP65.
- Take precautions to prevent electric shock.
- Take precautions to prevent electrostatic discharge.
- Release the clamp with a suitable screwdriver.
- Flexible wires must first be fitted with ferrules.

**Disposal**  
 You can dispose of old Smart Switches in accordance with local regulations.

**Standards**  
 Protection class IP20 according to IEC 60529/EN60529. Electromagnetic compatibility in accordance with the EMC Directive 2004/108/EC. Meets EMC standard EN 61326-1: 2006 Class B.

| This document applies to the following products |          |  |
|---|----------|--|
| Type  | Itemcode |  |
| Valves (8)                                      | 20801700 |  |
| Start contact (2)                               |          |  |

### General Drawing (applies to all SmartSwitches)



| Name                                    | Name                                       |
|---|--|
| 1 Dipswitch                             | 3 Bus communication LED's                  |
| 2 Connector for external manual control | 4 Connectors to device (see wiring scheme) |

### Wiring scheme

|                 |           | ENGLISH                           | NEDERLANDS                    | DEUTSCH                        |
|-----------------|-----------|-----------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| Max 2 [A] AC24V |           | Max switching Capacity AC         | Max. schakelvermogen AC       | Max. Schaltleistung AC         |
| Max 2 [A] DC24V |           | Max switching Capacity DC         | Max. schakelvermogen DC       | Max. Schaltleistung DC         |
| +               | DC24V [+] | Power supply DC24V [+]            | Voeding DC24V [+]             | Stromversorgung DC 24 V [+]    |
| +               | DC24V [+] | Power supply DC24V [+]            | Voeding DC24V [+]             | Stromversorgung DC 24 V [+]    |
| -               | DC24V [-] | Power supply DC24V [-]            | Voeding DC24V [-]             | Stromversorgung DC 24 V [-]    |
| -               | DC24V [-] | Power supply DC24V [-]            | Voeding DC24V [-]             | Stromversorgung DC 24 V [-]    |
| A               | RS485 [A] | Communication bus RS485 [A]       | Communicatie bus RS485 [A]    | Kommunikationsbus RS485 [A]    |
| A               | RS485 [A] | Communication bus RS485 [A]       | Communicatie bus RS485 [A]    | Kommunikationsbus RS485 [A]    |
| B               | RS485 [B] | Communication bus RS485 [B]       | Communicatie bus RS485 [B]    | Kommunikationsbus RS485 [B]    |
| B               | RS485 [B] | Communication bus RS485 [B]       | Communicatie bus RS485 [B]    | Kommunikationsbus RS485 [B]    |
| 01-04           | VCOM      | Common relay outputs              | Common relais uitgangen       | Gemeinsame Relaisausgänge      |
| 05              | OUT_D5    | Output relay 5                    | Uitgang relais 5              | Ausgang: Relais 5              |
| 06              | OUT_D1    | Output relay 1                    | Uitgang relais 1              | Ausgang: Relais 1              |
| 07              | OUT_D6    | Output relay 6                    | Uitgang relais 6              | Ausgang: Relais 6              |
| 08              | OUT_D2    | Output relay 2                    | Uitgang relais 2              | Ausgang: Relais 2              |
| 09              | OUT_D7    | Output relay 7                    | Uitgang relais 7              | Ausgang: Relais 7              |
| 10              | OUT_D3    | Output relay 3                    | Uitgang relais 3              | Ausgang: Relais 3              |
| 11              | OUT_D8    | Output relay 8                    | Uitgang relais 8              | Ausgang: Relais 8              |
| 12              | OUT_D4    | Output relay 4                    | Uitgang relais 4              | Ausgang: Relais 4              |
| 13              | GND       | GND measurements [IN_D1], [IN_D2] | GND metingen [IN_D1], [IN_D2] | GND-Messungen [IN_D1], [IN_D2] |
| 14              | GND       | GND measurements [IN_D1], [IN_D2] | GND metingen [IN_D1], [IN_D2] | GND-Messungen [IN_D1], [IN_D2] |
| 15              | IN_D2     | Input digital 2                   | Input digitaal 2              | Eingang: Digital 2             |
| 16              | IN_D1     | Input digital 1                   | Input digitaal 1              | Eingang: Digital 1             |

### Cable requirements, use Ridder Growing Solutions preferred cable

|                              |   | Field Bus Cable              |
|------------------------------|---|------------------------------|
| 0,08 ... 2,5 mm <sup>2</sup> | 0,14 ... 2,5 mm <sup>2</sup> / 0,14 ... 1,5 mm <sup>2</sup> | Cat5E 4x AWG 24 twisted pair |

